

Home > DON DENIS > EDIZIONE > Amigu', e falss' e desleal

Amigu', e falss' e desleal

- letto 931 volte

Collazione

v.1	B V	Amigu?e falss?e desleal, Amigu?e falss?e desleal,
v.2	B V	que prol á de vos trabalhar que prol á de vos trabalhar
v.3	B V	de na mha mercee cobrar? de na mha mercee cobrar?
v.4	B V	Ca tanto o trouxestes mal Ca tanto o trouxestes mal
v.5	B V	que non ey, de vos ben fazer, que non ey, de vos ben fazer,
v.6	B V	pero m?eu quisesse, poder. pero m?eu quisesse, poder.
v.7	B V	Vós trouxestes o preyt?assy Vós trouxestes o preyt?assy
v.8	B V	come quen non é sabedor come quen non é sabedor
v.9	B V	de ben nen de prez nen d?amor; de ben nen de prez nen d?amor;
v.10	B V	e por én creede per min e por én creede per min
v.11	B V	que non ey, de ves ben fazer, que non ey, de vos ben fazer,

v.12	B V	? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?	
v.13	B V	Caestes en tal caion Caestes en tal caion	-1 -1
v.14	B V	que sol conselho non vos sey, que sol conselho non vos sei,	
v.15	B V	ca ia vos eu desemparey ca ia vos eu desemparey	
v.16	B V	en guisa, se Deus min pardon, en guisa, se Deus mi perdon,	
v.17	B V	que non ? ? ? ? ? ? ? que non ? ? ? ? ? ? ?	
v.18	B V	? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?	

- letto 531 volte

Tradizione manoscritta

- letto 435 volte

CANZONIERE B

- letto 429 volte

Riproduzione fotografica

Image not found

https://letteraturaeuropa.let.uniroma1.it/sites/default/files/B_583.jpg



- letto 369 volte

Edizione diplomatica

Image not found
https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/lmr1_4.jpg

Image not found
https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/lmr2_4.jpg

Amigue falsse desleal.
Que Prol adeu(os) trabalhar
De na mha mercee cobrar
Ca Tanto o trouxestes mal.
Que no(n) ey deu (os) be(n) fazer
Pero meu. quisesse Poder

Uos trouxestes o preytassy
Come q(uen) no(n) e sabedor

De be(n) ne(n) de Prez ne(n) damor
E pore(n) creede p(er) mi(n)
Que no(n) ey deues be(n) fazer

Ca estes e(n)tal caio(n)
Que sol co(n)selho no(n)u(os)sey
Caiau(os) eu dese(m)parey
En g(ui)s. se d(eu)s mi(n) pardo(n)
Que no(n) ??

- letto 400 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

	I
Amigue falsse desleal. Que Prol adeu(os) trabalhar De na mha mercee cobrar Ca Tanto o trouxestes mal. Que no(n) ey deu (os) be(n) fazer Pero meu. quisesse Poder	Amigu?e falss?e desleal, que prol á de vos trabalhar de na mha mercee cobrar? Ca tanto o trouxestes mal que non ey, de vos ben fazer, pero m?eu quisesse, poder.
	II

<p>Uos trouxestes o preytassy Come q(uen) no(n) e sabedor De be(n) ne(n) de Prez ne(n) damor E pore(n) creede p(er) mi(n) Que no(n) ey deues be(n) fazer</p>	<p>Vós trouxestes o preyt?assy come quen non é sabedor de ben nen de prez nen d?amor; e por én creede per min que non ey, de ves ben fazer, ? ? ? ? ? ? ? ?</p>
	III
<p>Ca estes e(n)tal caio(n) Que sol co(n)selho no(n)u(os)sey Caiau(os) eu dese(m)parey En g(ui)sa. se d(eu)s mi(n) pardo(n) Que no(n) ??</p>	<p>Caestes en tal caion que sol conselho non vos sey, ca ia vos eu desemparey en guisa, se Deus min pardon, que non ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?</p>

- letto 340 volte

CANZONIERE V

- letto 411 volte

Riproduzione fotografica

Image not found

https://letteraturaeuropa.let.uniroma1.it/sites/default/files/V_186.jpg



- letto 395 volte

Edizione diplomatica

Image not found
https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/lmr1_5.jpg

Image not found
https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/lmr2_5.jpg

Amigue falsse desleal
que prol a deu(os) trabalhar
de na mha mercee cobrar
ca tanto o trouxestes mal
que no(n) ey deu(os) ben fazer
pero meu quisesse poder

Uos trouxestes o preytassy.
come q(uen) no(n) e sabedor
de be(n) ne(n) de prez ne(n) damor
epore(n) creede p(er) mi(n)
que no(n) ey de uos be(n) fazer

Caestes ental caio(n)
que sol co(n)selho no(n) u(os) sei
caiau(os) eu dese(m)parey
eng(ui)sa se d(eu)s mi perdo(n)
que no(n).

- letto 340 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

	I
Amigue falsse desleal que prol a deu(os) trabalhar de na mha mercee cobrar ca tanto o trouxestes mal que no(n) ey deu(os) ben fazer pero meu quisesse poder	Amigu?e falss?e desleal, que prol á de vos trabalhar de na mha mercee cobrar? Ca tanto o trouxestes mal que non ey, de vos ben fazer, pero m?eu quisesse, poder.
	II

<p>Uos trouxestes o preytassy. come q(uen) no(n) e sabedor de be(n) ne(n) de prez ne(n) damor epore(n) creede p(er) mi(n) que no(n) ey de uos be(n) fazer</p>	<p>Vós trouxestes o preyt?assy come quen non é sabedor de ben nen de prez nen d?amor; e por én creede per min que non ey, de vos ben fazer, ? ? ? ? ? ? ? ?</p>
	III
<p>Caestes ental caio(n) que sol co(n)selho no(n) u(os) sei caiau(os) eu dese(m)parey eng(ui)sa se d(eu)s mi perdo(n) que no(n).</p>	<p>Caestes en tal caion que sol conselho non vos sei, ca ia vos eu desemparey en guisa, se Deus mi perdon, que non ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?</p>

- letto 424 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911 CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropaea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/amigu-e-falss-e-desleal>